

Pour Laurent Dubé, écrire, c'est planter un arbre pour demain B 3

la tribune

Arts et divertissements

Montand vedette du dernier film de Sautet B 6

Après 35 ans dans les affaires

Marcel Gingras choisit la palette et le pinceau



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

"Pour moi, reprendre le pinceau était comme recommencé à zéro"

— Marcel Gingras

Une entrevue de Pierrette Roy

Comment un homme qui, pendant plus de 35 années, a vécu une vie d'homme d'affaire sérieux et responsable peut-il troquer l'attaché-case pour la palette et le stylo pour le pinceau? Comment est-il possible de constater pareille transformation sans parler d'un véritable phénomène.

Pourtant, ce cas très particulier vécu par l'ex-homme d'affaire et désormais artiste sherbrookoise Marcel Gingras tient non pas de la métamorphose totale ou de la mutation complète par quelque procédé mystérieux, mais tient plutôt d'une préparation en cours depuis de nombreuses années et qui l'amène aujourd'hui à présenter sa toute première exposition au Musée des Beaux-Arts de la rue Wellington.

Les arts et les affaires

Car, si Marcel Gingras s'est dirigé vers les affaires par le biais d'un atelier d'ébénisterie rue Bank, c'est qu'il a eu la chance d'avoir un père qui l'a précédé et dans la vie et dans les affaires.

Pourtant, à cette époque au tout début des années 40, ce sont les arts qui intéressaient le jeune homme.

"Très jeune explique l'artiste au cours d'une entrevue, je désirais, je rêvais de faire de la peinture. J'ai poursuivi ma formation artistique au Musée des Beaux-Arts de Montréal de 1940 à 1943 où j'ai notamment étudié la peinture avec Alfred Pellon. Mais il n'était pas facile de gagner sa vie avec les arts et comme je désirais me marier, j'ai été chanceux d'avoir un père possédant un atelier d'ébénisterie où j'ai commencé à travailler dès 1944."

Pourtant, Marcel Gingras ne rompait pas avec sa grande passion pour autant puisqu'il continue à s'adonner à la peinture dans ses moments de loisirs, jusqu'en 1956. Puis, après un séjour à Kennebunkport dans le Maine où il avait participé à un cours d'été avec le peintre William Fisher, le sherbrookoise

décide d'inviter quelques peintres amateurs de la région à se regrouper dans un atelier. On y parle beaucoup, on y peint et on y suit aussi de près les différents courants du mouvement pictural.

Cette expérience se poursuit jusqu'en 1963 alors que, désireux de donner de l'expansion à son commerce et de type plutôt extrémiste, non pas du genre à faire les choses à moitié, Marcel Gingras décide de plier bagages et de ranger l'attirail de peinture.

Et ce retrait volontaire du monde des beaux-arts se fera pendant près de vingt ans, en fait jusqu'en 1982.

De nombreux mois de tentatives, menées entre 1978 et 1982 s'étaient cependant révélées infructueuses et c'est vraiment au cours d'un long séjour à la mer que le déclic s'est produit.

"Pour moi reprendre le pinceau

Marcel Gingras: depuis que j'ai recommencé à peindre, je me sens rajeuni de 20 ans.

m'est revenu comme une lumière. J'ai d'ailleurs toujours associé la mer à la peinture, et ce sont le ciel, la terre et la mer, parsemées de fleurs et de jolies femmes qui sont mon monde et l'univers de mes toiles."

Ce retour à la peinture est soudain et tellement violent que Mar-

tête des projets pour vingt ans d'avance.

Marcel Gingras s'affiche clairement comme un homme heureux. Lui qui a toujours detesté ce qu'il faisait, pendant les 35 années qu'il y a travaillé vient de trouver son accomplissement.

"Depuis que j'ai commencé à peindre, je me sens avoir rajeuni de 20 ans, lance-t-il. Moi qui ne pensais pas que l'on pouvait travailler et aimer sa job, je n'ai jamais autant travaillé que depuis que j'ai pris ma retraite. Comme si j'avais vécu une compression pendant 35 ans et que maintenant, tout explosait. La peinture est devenue pour moi aussi essentielle que manger et si je ne devais plus peindre, je pense que je mourrais."

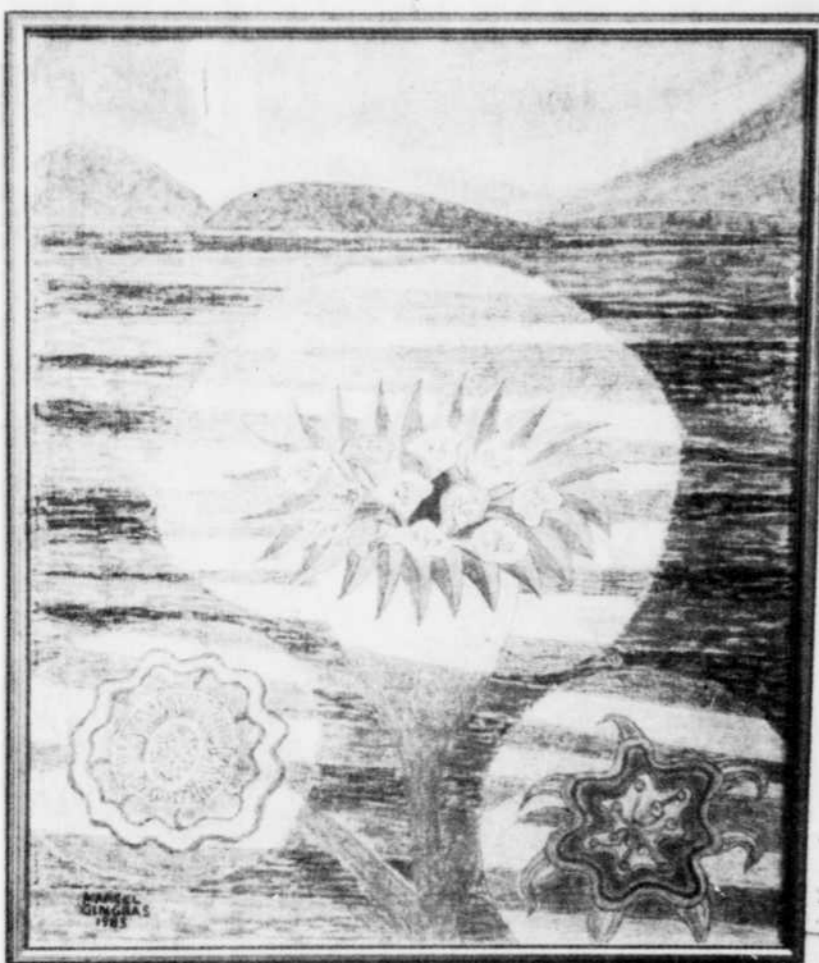
La peinture permet à Marcel Gingras d'offrir son moi, sa réalité, sa propre vision du monde et pour ce faire, il utilise divers médiums: il privilégie dans la production qu'il présente avec son exposition l'huile et le pastel à l'huile mais se sent aussi très polyvalent et versatile. Et, dans un avenir très rapproché, il veut toucher l'acrylique. Mais ce n'est là qu'un de ses nombreux projets!

"La peinture est devenue pour moi aussi essentielle que manger et si je ne devais plus peindre, je pense que je mourrais..."

— Marcel Gingras

c'était comme recommencer à zéro et même à moins que zéro, explique le peintre. Mes tentatives précédentes m'avaient découragé et c'est lors d'un séjour de trois mois à la mer l'hiver passé que le goût

cel Gingras revient avec une vingtaine de tableaux et que depuis ce moment, il n'a pas cessé de peindre. Et plus il peint, plus l'inspiration lui vient, plus elle explose en lui; il souligne d'ailleurs qu'il a en



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Pour Marcel Gingras, la mer, le ciel, les fleurs sont la toile de fond de son oeuvre.

présenté par

LA TRIBUNE et LE CENTRE CULTUREL de l'Université de Sherbrooke

Les amis de Chico

Chico, une tête miniature magique, fait tomber la pluie dans son pays d'origine en Amérique du Sud. Mais depuis qu'il a été volé, il y a trois ans, son peuple souffre de faim à cause du manque de pluie pour les cultures. Deux enfants, Chris et Jill, découvrent par hasard Chico et réussissent à communiquer avec lui. Ils auront à affronter des malfaiteurs et vivront de multiples aventures afin de ramener Chico à son pays. Heureusement qu'ils peuvent compter sur la magie de Chico.

Catherine Chartier, Jimmy Tasoulis et Hoang Thanh Nhan ont gagné les livres offerts par La Tribune lors de la dernière projection de Ciné-Famille dimanche le 23 octobre.

(Photo La Tribune)

Jeunes de 14 ans ou moins

PRÉSENTEZ UN DE CES COUPONS AU GUICHET DU CENTRE CULTUREL OU À LA POLYVALENTE LA FRONTALIÈRE

Vous bénéficierez alors d'une réduction sur le prix d'achat d'un billet et vous participerez au tirage de nombreux prix de présence, gracieuseté de La Tribune

COUPON-RABAIS

la tribune

Accepté uniquement au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke le **dimanche 30 octobre** et à la Polyvalente La Frontalière le **samedi 29 octobre**.

(LITRES MAJUSCULES)

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Applicable seulement sur le prix d'un billet de jeune de 14 ans ou moins. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.

75¢

COUPON-RABAIS

la tribune

Accepté uniquement au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke le **dimanche 30 octobre** et à la Polyvalente La Frontalière le **samedi 29 octobre**.

(LITRES MAJUSCULES)

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Applicable seulement sur le prix d'un billet de jeune de 14 ans ou moins. Seuls les coupons originaux sont acceptés à raison d'un seul coupon par billet acheté.

75¢

Samedi 29 octobre — 13 h 30

Billets: 2.50 \$ (adultes) / 2.00 \$ (moins de 14 ans)

Polyvalente La Frontalière

Dimanche 30 octobre — 13 h 30

Billets: 2.50 \$ (adultes) / 2.00 \$ (moins de 14 ans)

Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke

LES RÔTISSERIES ST-HUBERT DE SHERBROOKE RÉSERVENT UNE SURPRISE A VOS ENFANTS!

St-Hubert

Du 18 septembre au 11 décembre chaque enfant qui prendra place à la table de St-Hubert recevra un coupon* donnant droit à l'entrée gratuite pour le Ciné-famille.

Davantage pour plaire

* Offert sans frais supplémentaires aux enfants de 12 ans et moins, tant qu'il y en aura.

"La grande aventure des peuples cavaliers de la Mongolie à l'Arizona"

SHERBROOKE — C'est un tour du monde à cheval que propose Jérôme Delcourt, un tour du monde qui l'a amené à parcourir pendant cinq ans quatre continents. Une occasion pour les amateurs de retrouver le vent de la steppe, l'odeur du cuir et de la poudre, la sueur de chevaux et l'éclat de la fête.

Car, avec son ciné-reportage La grande aventure des peuples cava-



Jérôme Delcourt, cinéaste-explorateur.

Un tour du monde à cheval

liers de la Mongolie à l'Arizona qu'il présente ce soir, à la salle Maurice-O'Bready dans le cadre de la série Les Grands explorateurs. Jérôme Delcourt vient offrir les modes de vie de différents peuples qui ont en commun le cheval.

Parti d'un premier événement, alors que se trouvant en panne d'essence et perdu dans une région tout près du grand Canyon, le cinéaste-explorateur s'est retrouvé en compagnie d'Indiens qui avaient gardé le cheval comme mode de vie; puis, deuxième événement, Jérôme Delcourt s'est penché sur l'histoire des conquérants et des grandes conquêtes et a découvert l'importance du cheval. Le tout, s'ajoutant à un intérêt très grand qu'il nourrissait déjà pour cet animal, l'a lancé sur la piste du mammifère.

"La découverte de l'utilisation du cheval a compté autant selon moi que la découverte de l'outil ou de l'alphabet, explique le réalisateur au cours d'une entrevue. Et encore aujourd'hui, on peut constater l'importance de l'animal pour les peuples alors que même dans l'ouest américain, on continue à faire beaucoup le travail du bétail avec le cheval."

Ce qui intéressait surtout le réalisateur à travers cette histoire, c'est le décalage entre le mode de

vie de ces peuples et le mode de vie des peuples modernes car le cheval c'est plus qu'un outil, c'est aussi un véritable mode de vie.

Il a ainsi découvert au coeur des steppes de l'Asie centrale les cavaliers nomades Mongols, descendants de Gengis Khan, qui y mènent une existence que l'on croyait disparue; puis en Indonésie dans l'île de Sumba, des cavaliers s'affrontant à la lance dans de spectaculaires combats à cheval; puis au Maroc où des Berbères fêtent le jeu de la poudre; en Andalousie et aussi dans l'ouest américain où on trouve encore des hommes menant la vie des pionniers du siècle dernier.

"A travers tous les continents, j'ai rencontré des gens merveilleux qui ont en commun une très grande hospitalité envers les étrangers, une hospitalité probablement redevable à la rudesse de leurs conditions de vie et à leur isolement, explique le cinéaste."

Le projet auquel travaille actuellement Jérôme Delcourt, qui avait précédemment offert un film sur le Bali, portera sur le nord ouest canadien où il tentera de retrouver l'histoire de la ruée vers l'or du Yukon et de montrer aussi la vie dans les montagnes Rocheuses.



Une scène du film "Les peuples cavaliers".

L'exposition "Dessins au pluriel" au Centre d'Exposition Drummond

Des oeuvres qui incitent à la réflexion

Une critique de Jean Lauzon

DRUMMONDVILLE - L'exposition "Dessins au pluriel" présentée au Centre d'Exposition Drummond nous propose les préoccupations esthétiques actuelles de cinq dessinateurs québécois.

Ils nous présentent, l'exposition, montée sur grands formats, par le Musée du Québec des oeuvres qui incitent à la réflexion. Variée, nous invite à la méditation sur des thèmes variant autour des notions de temps, d'espace, de métaphysique et de surréalisme.

Sauf pour Marius Dubois qui nous convie à une mythologie dépassée depuis belle lurette avec ses dessins académiques de "Venus et

d'Amour", sans parler de son fantôme néo-classique vêtu à la romaine, tous les exposants nous suggèrent des travaux pertinents à l'époque qui les a vu naître.

Paul Béliveau nous invite à réfléchir sur le temps qui passe, avec ses morceaux d'architecture isolée, sans référence précise mais d'une portée universelle.

Danielle April, avec un dessin hyperréaliste, nous incite méditer sur notre quotidien, surtout avec ses visages de femmes, intensément présentes comme si elles allaient surgir du cadre, en rugissant. On se rappellera avec plaisir "La présence du quotidien".

Carmen Coulombe, utilisant plus la couleur comme élément expressif, est plus gestuelle, mais non moins précise, offre un travail qui relève de la métaphysique, avec, par exemple, L'âme et le vide du corps, où sa réflexion rejoint des préoccupations écologiques. Enfin, Lucienne Cornet présente des travaux qui relève plus de l'imaginaire, surréalistes, où le rêve et la pensée abstraite

jouent un rôle important. Toutes ces orientations qui ont comme point commun une grande volonté de s'exprimer et un "beau

métier" dans l'exécution valent la peine d'être vues, une journée où on peut se permettre quelques heures pour réfléchir, méditer le temps qui s'efface.

LE THEATRE DE LA POURSUITE PRESENTE

SLINGSHOT

TEXTES DE FRANCE ALZINA
avec Christiane Deschênes et Patrick Quinlan

NOVEMBRE

3	4	5	564-2060
9	10	11	12
16	17	18	19

à 20h30 le pigeonnier 138, Wellington nord

NUIT D'HORREUR

CE SOIR de minuit à l'aube

IDE PRIMA - TRAVOLTA - ALLEN
ECLATEMENT

TERREUR A L'HOPITAL CENTRAL
Dans cet hôpital votre prochain visite pourrait être la dernière

MASSACRE A LA SUE TOURE HOOPER
MASSACRES DANS LE TRAIN FANTOME

L'ENFER DES ZOMBIES
Avec nos personnages certains scènes sont vraiment SCANDALIEUSES

ADMISSION \$5

cinéma de paris
372 rue King, SHERBROOKE 569-2626

Terrour 12.00
Massacre 1.55
L'Eclatement 3.40
L'Enfer 5.25

Menu artistique

Aujourd'hui, au moulin Blanchette d'Ulverton, dans le cadre du Festival de l'été indien, journée québécoise terminée par une soirée rétro costumée. Demain, brunch au moulin suivi d'un encaen d'oeuvres d'art.

Ce soir, à 20 heures, à l'église St-François Xavier de Bromont, concert offert par les Petits chanteurs de Granby et mettant en vedette deux artistes invités - Janusz Wolny, baryton, étoile de l'opéra de Cracovie et de Wrocław, et de Magdalena Kowalewska, pianiste.

Ce soir, à 20 heures, à la salle Alfred-Desrochers du pavillon 3 du Cégep de Sherbrooke, présentation du film L'homme après l'homme, un documentaire de Davide Montemurri réalisé en Italie et en Inde.

Ce soir, à 20 h 30, à la salle Maurice-O'Bready, dans le cadre de la série Les Grands explorateurs, présentation du film La grande aventure des peuples cavaliers de Jérôme Delcourt.

Ce soir, à 20 h 30, à la salle Le Pigeonnier du 138 rue Wellington nord, tour de chant de Diane Boudreau, auteur-compositeur-interprète de Sherbrooke. Au menu, surtout des chansons originales mais aussi des vieux blues américains.

Ce soir, à 20 h 30, à la Coop d'Ulverton, en spectacle le groupe Fleur de son compositeur de Jacques Labrie, Charles Johnson et Sylvie Solot sur une grande variété d'instruments comme la virole, les flûtes à bec, la guitare, la mandoline, l'harmonica, la basse, le piano électrique et les synthétiseurs.

Ce soir à 20 h 30 (et tous les vendredis et samedis jusqu'au 10 décembre), au bar-théâtre de la Dame de Coeur de Upton, présentation de la comédie de Serge Mercier La grande aurore mise en scène par Richard Blackburn et mettant en vedette Lucie Hamel, France Labonté, Armand Laroche et Louise Laviolette.

Ce soir (et du jeudi au samedi inclusivement jusqu'au 12 novembre) à 20 h 30, au théâtre laboratoire du Cégep de Sherbrooke, le théâtre Le Promoteur présente la comédie de moeurs de Denis Girard Tous les pions rêvent du paradis mise en scène par Daniel Vallières et mettant en vedette Raymond Campagna, Marco Giannetti, Denis Girard et Rita Laverdière.

A compter de demain dimanche, et jusqu'au 4 octobre prochain, au Centre culturel Yvonne L. Bombardier, exposition des peintures de Bernadette Lemire. L'oeuvre de cette artiste est présentée comme réflétant les émotions et le romantisme et sa façon de peindre des paysages rend le spectateur partie intégrante de l'oeuvre. Elle rend les paysages de la campagne estrienne de même que des scènes de loisirs inspirées par les diverses saisons.

Demain dimanche à 16 heures, de même que lundi à 19 h 30 et 21 h 30, Kinéart présente à la salle Maurice-O'Bready le film du suisse Claude Goretta La mort de Mario Ricci avec Gian Maria Volonte et Magali Noël

BELVEDERE 1 Voisin de Place Belvédère, Sherbrooke, Tél.: 562-3969 POUR TOUS

LA TRIBUNE, TELE 7, CJRS, PIERRE DAVID ET LES FILMS RENE MALO PRESENTENT

MICHAEL YORK
BRIGITTE FOSSEY
JACQUES PENOT

AU NOM DE TOUS LES MIENS

L'HISTOIRE EMOUVANTE D'UN HOMME GUIDE PAR LA PASSION DE VIVRE.

MARTIN GRAY

D'APRES SON LIVRE CELEBRE.

HORAIRE: SAMEDI SOIR: 6H30, 9H30. DIMANCHE: 12H30, 3H30, 6H30, 9H30.
LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTEES.

UN SUCCES TRIOMPHAL 3^e SEM.

UN FILM DE ROBERT ENRICO
MUSIQUE MAURICE JARRE

IMPORTANT: LE SPECTACLE N'EST PAS CONTINU. PRIERE D'ARRIVER POUR L'HEURE DE LA REPRESENTATION DE VOTRE CHOIX. TEL. 562-3969

enfin EN FRANÇAIS!

Si le plus puissant ORDINATEUR AU MONDE PEUT CONTRÔLER SUPERMAN... CHACUN DE NOUS EST MENACÉ!

SUPERMAN III

POUR TOUS

ALEXANDER SALKIND... CHRISTOPHER REEVE - RICHARD PRYOR
SUPERMAN III

JACKIE COOPER - MARC MCGILLURE - ANNETTE O'TOOLE - ANNIE ROSS
PAMELA STEPHENSON - ROBERT VAUGHN - MARGOT KIDDER - KEN THORNE - GIORGIO MORODER - DAVID LESLIE NEWMAN - ILYA SALKIND
PIERRE SPENGLER - RICHARD LESTER - ALEXANDER - ILYA SALKIND

AUSSI CLINT EASTWOOD L'ARME ABSOLUE
Version Française de FOX

HORAIRE: SEMAINE L'Arme 7.00; Superman 9.05. DIMANCHE Arme 2.00, 6.35; Superman 4.15, 8.40

SERVICE TELEPHONIQUE D'INFORMATIONS 0 203 342 20 0

cinéma de paris
372 rue King, SHERBROOKE 569 2626

Elle Satisfait Toutes les Demandes

MA MERE ME PROSTITUE

18 ANS Adultes

PLUS Paris Tel. 666

Horaire: Semaine: Ma mère 7.30, 9.50 Paris 8.35 Dimanche: 7.30, 9.50 Paris 2.35, 8.35

Cinéma CAPRI
63 King ouest 566-0330

BELVEDERE 2 Tél: 562-3969 7H30 18 ANS

SUPER EROTISME AMERICAIN

"J.C. HOLMES SUPERSTAR" "BANG BANG YOU HAVE GOT IT"

DIMANCHE SPECTACLE CONTINUUEL A PARTIR DE 2H P.M.

ÉCRIVAINS D'ICI

Pour Laurent Dubé, écrire, c'est planter un arbre pour demain

SHERBROOKE — Son but n'est absolument pas de faire de l'argent avec sa plume. Ce qu'il souhaite, c'est de planter un tout petit arbre qui pourra abriter quelqu'un de sa silhouette et offrir un peu d'ombrage et de fraîcheur dans 20 ans, 50 ans ou 100 ans.

Laurent Dubé qui vient d'offrir aux éditions VLB son deuxième-né, *Damnée Aimée*, qui suit à deux ans près *La Mariakéche*, est conscient qu'en littérature notamment les gens n'attendent rien d'ordinaire. "Les gens attendent des choses qui vont les flatter, les flatter ou les émerveiller", explique en entrevue ce juge de la Cour des sessions de la paix du district de St-François. "Et c'est cela qui me guide, qui m'inspire beaucoup car j'aime à créer l'émerveillement."

Pourtant maintenant atablé à son troisième roman avec, déjà prêt, un recueil de contes qu'il lui reste uniquement à remanier, Laurent Dubé n'en est pas encore rendu à trouver l'exercice facile, bien au contraire.

"C'est très dur d'écrire; c'est comme un accouchement qui me laisse quelquefois complètement trempé de sueurs", explique-t-il. "Car l'inspiration n'est pas omniprésente et je ne peux pas non plus y consacrer tout mon temps. Mais généralement, j'arrive à faire un assez bon partage entre ce que je fais le jour et mes activités d'écrivain qui occupent mes soirées, mes fins de semaine et mes jours de congé."

En ce sens, lorsqu'on lui demande laquelle de ces deux activités est la plus importante pour lui, Laurent Dubé répond tout de go: "Il n'est pas important de savoir quelle est la première occupation en importance. Ce qui est important cependant, c'est de bien se comporter

dans ce que l'on fait au moment où on le fait. Mais une chose est sûre, c'est que, personnellement, je ne voudrais pas avoir à écrire à 9 heures le matin."

Et, lorsqu'on l'invite à faire un retour sur ce que représente une deuxième publication par rapport à une première, Laurent Dubé explique que la première publication est énorme comme émotion, comme livraison de soi-même, quel que soit le genre d'écriture, et ça représente toujours quelque chose d'important. Pourtant, l'auteur est aussi conscient qu'avec un deuxième ouvrage on travaille et on améliore aussi le style.

"Mon écriture dans *Damnée Aimée* est plus simple et présente un débit plus ordinaire. J'ai laissé davantage parler mon écriture à la manière dont parlent les gens et je me sens d'ailleurs plus à l'aise dans ce débit que dans une écriture qui serait plus pompeuse. Et si je res-

pecte toujours le mot juste et la phrase correcte, mon ton n'est pas tout à fait le même."

Si son premier roman situait une partie de son action dans les Cantons de l'Est, son deuxième la situe dans le bas du fleuve, dans le petit village de Saint-Paul-de-la-Croix au cours des années 1940, et offre une action que l'auteur qualifie d'universelle.

"C'est une histoire d'amour violente dans laquelle tout le monde peut se reconnaître car c'est une histoire qui aurait pu se vivre dans tous les villages du Québec mais aussi d'ailleurs", explique-t-il. "C'est une histoire qui tient de l'imagination pure même si les ambiances qu'on y retrouve sont des ambiances que j'ai connues. Car l'écrivain n'invente pas: il ramasse. Il peut inventer des personnages mais pas des émotions; celles-là, on peut les prêter à qui on veut mais on ne peut pas les inventer."



Laurent Dubé

William Golding

Un moraliste en marge de son siècle

par Marie-Paule Gallo

PARIS (AFP) — Magie du prix Nobel: d'un auteur presque inconnu, il fait un des hommes de lettres les plus importants de l'après-guerre et amène des milliers de lecteurs à la découverte d'un écrivain très étrange qui, lui, n'a cessé de jeter sur ses contemporains un regard lucide et cruel, sinon morbide.

Qui a lui William Golding? Depuis vingt ans, l'écrivain britannique qui vient de recevoir le prix Nobel de littérature, à la surpri-

ses de son roman *Rites de passage*, édité en 1980 en Grande-Bretagne et ce mois-ci en France, lui a valu le Booker Prize, le Goncourt anglais. Il a écrit



L'écrivain britannique William Golding

se générale, vit caché dans la paisible campagne du Wiltshire au sud-ouest de Londres, où il partage son temps entre l'écriture, la musique, les chevaux, les échecs et le grec ancien.

On découvre soudain que cet écrivain discret de 72 ans qui, avec sa longue barbe blanche, ressemble à Platon, est l'auteur de *Sa majesté des mouches* (1954), roman popularisé à la suite de son adaptation à l'écran par Peter Brook en 1963. Grâce à ce succès, Golding put se consacrer entièrement à l'écriture.

En trente ans, cet homme rigoureux n'a pourtant publié qu'une dizaine de romans. Son avant-dernier ouvrage,

l'année dernière un livre d'essais *The Moving Target* (La cible mouvante).

Le prix Nobel de littérature à William Golding, après celui de la Paix à Lech Walesa: un même message en faveur de la valeur morale de l'individu face aux systèmes sociaux et politiques.

Golding n'a-t-il pas dit que Marx, Darwin et Freud étaient les trois ennemis de l'imagination? C'est un des thèmes favoris de son siècle qui avoue croire en Dieu, ou plutôt au mystère et au désir de toutes les impossibilités des ténébres: "Je suis un homme religieux incompetent."

Une question, toujours la même, dans tous ses romans: celle de la souffrance, du désordre et de la cruauté d'un monde où les êtres sont condamnés parce que le mal est en eux. Golding constate la faillite du rationalisme et la futilité de la tendance qui consiste à expliquer la vie par une évolution biologique du Mal au Bien sur le plan social.

Successeur de Kipling, Bernard Shaw, John Galsworthy, Thomas S. Eliot, Bertrand Russell et Winston Churchill sur la liste des Nobels britanniques, Golding ne livre pas facilement la clé de son œuvre dont la lecture est initiatrice. Ainsi le suggère le titre de son dernier roman *Rites de passage*.

Il s'agit du premier degré du passage symbolique de l'Équateur par un petit groupe de passagers, sur un grand voilier en route vers l'Australie, au 18e ou au 19e siècle. Mais au-delà du récit en forme de journal de bord, le message est universel. Roman cruel où les hommes apparaissent comme des pantins, ou des polichinelles.

"Il faut que je m'arrache à une trop morne conception de l'affaire de basse-cour à laquelle notre malheureuse espèce doit de voir le jour." Ainsi s'exprime un jeune aristocrate promis à un brillant avenir, qui relate les

menus événements et les drames survenant au cours de ce long voyage. Sous son regard naïf et méprisant évoluent passagers, officiers et équipage, chacun jouant son rôle comme dans une comédie. Mais, à l'échelle réduite du navire, les rites sociaux prennent une dimension grotesque.

Un personnage ne s'intègre pas, le pasteur, qui va devenir le bouc émissaire des autres passagers. Dans l'impossibilité de subir les rites, il mourra de honte mais, auparavant, il aura écrit, lui aussi, un journal qui éclairera les événements d'un jour différent.

Sa version donne un roman une force mystique, tout en surprenant par un brusque renversement de situations et des rôles. Golding abandonne le lecteur à cette interrogation: où est le bien, où est le mal, dans l'individu ou dans la société?

"L'ennemi n'est pas au dehors, mais au dedans." C'est là le thème obsessionnel de tous ses romans. Lord of the flies met en scène une bande d'enfants livrés soudainement à eux-mêmes sur une île déserte. En pleine liberté de s'exprimer, dans les jeux par exemple, ils finissent par reproduire le même désordre dont souffre la société des adultes, avec un cynisme qui ferait désespérer de la

nature humaine. Les enfants retournent vite à l'état sauvage tandis que plane au-dessus d'eux, comme un symbole sinistre, une carcasse d'avion accroché aux arbres. Le massacre final ne sera évité que par l'arrivée d'un navire.

William Golding connaît bien le monde des enfants et celui de la mer. Né le 19 septembre 1911 en Cornwall, il est fils d'instituteur et entra lui-même dans l'enseignement en 1939, après des études à Oxford. Mobilisé dans la marine de guerre, il participa à de nombreux combats et au débarquement sur les côtes normandes. Il en gardera le goût de la navigation.

Puis, ce passionné d'histoire ancienne enseigna à Salisbury de 1945 à 1962, avant de se retirer à la campagne pour mener une vie de gentleman farmer en compagnie de sa femme et de ses deux enfants et écrire. Il a plus de 40 ans lorsque paraît *Lord of the Flies* où l'on sent l'influence de la guerre et de Freud.

Si sa vision du monde

de est noire, cet écrivain élégant et érudit est dans la vie un personnage affable et optimiste, aimant la campagne, la musique ancienne, Homère, Racine, ses chevaux et... sa tranquillité. Il avoue aimer écrire vite.

"Je ne peux pas ne pas croire en Dieu et à une autre vie", dit-il, mais Dieu et le Diable vont souvent la main dans la main. Le roman que l'auteur dit préférer, dans lequel il a sombré, *Les Héritiers* (1955) nous ramène du temps de l'homme de Neanderthal. C'est une analyse pessimiste de la conscience primitive où les paisibles tribus finissent comme les enfants

de l'île de Corail par se détruire.

Même seul sur un rocher, perdu en plein océan, l'homme tel le héros de Chris Martin (1956) découvre que le mal est en lui. Mais au-delà de cette farouche démonstration du péché, une interrogation constante exprime la foi de Golding: "Ce qu'est l'homme, ce qu'est l'homme aux yeux de Dieu, voici ce que je brûle de savoir."

"Ce qui me caractérise, c'est un sens perpétuel de l'étonnement. Je déclare qu'il est possible de vivre longtemps étonné, et, de plus en plus, je m'aperçois qu'il est également possible de mourir ain-

si. Sur ma tombe, il faudra graver: il s'étonna".

Peut-être William Golding a-t-il quelque chose d'immortel: "Il existe chez lui une vie plus puissante que les contingences de la littérature humaine", concluait l'Académie suédoise de littérature qui lui a décerné le prix, pour justifier le choix de cet écrivain, le huitième Britannique à recevoir le prix Nobel de littérature.

Spécial HALLOWEEN
UN PROGRAMME TERRIFIANT

AMITYVILLE II THE POSSESSION

VISITING HOURS

HUMANOIDS from the deep

Horaires: Amityville 7.30 Visiting 9.30

Cinéma CAPITOL
59 King est 665-0111

se générale, vit caché dans la paisible campagne du Wiltshire au sud-ouest de Londres, où il partage son temps entre l'écriture, la musique, les chevaux, les échecs et le grec ancien.

On découvre soudain que cet écrivain discret de 72 ans qui, avec sa longue barbe blanche, ressemble à Platon, est l'auteur de *Sa majesté des mouches* (1954), roman popularisé à la suite de son adaptation à l'écran par Peter Brook en 1963. Grâce à ce succès, Golding put se consacrer entièrement à l'écriture.

En trente ans, cet homme rigoureux n'a pourtant publié qu'une dizaine de romans. Son avant-dernier ouvrage,

AU CAFÉ DU PALAIS, C'EST LA FIN DE SEMAINE DE L'HALLOWE'EN



LUNDI LE 31 OCTOBRE C'EST LA NUIT DE L'HALLOWE'EN

● Prix de présence
● Prix aux meilleurs costumes
● Surprises à tous ceux qui sortent de l'ordinaire.

BAR Au Café du Palais

ça saute à l'Halloween

SAMEDI, 29 OCT. BAR-SALON L'ARALLONGE

SOIRÉE HALLOWEEN
Prix pour les meilleurs costumes

Le groupe OPAZ
1325, 12e Avenue nord, Fleurimont

7e SEM.

POUR TOUS

bonheur d'occasion

Un film de CLAUDE FOURNIER
Produit par MARIE-JOSÉ RAYMOND
d'après le roman de GABRIELLE ROY

AUCUN LAISSÉ-PASSER DERNIÈRE SEMAINE
SAM. et DIM.: 12.50-3.00-5.10-7.20-9.30

CINEMA 1

There's a time for playing it safe and a time for...

Risky Business

TOM CRUISE
REBECCA DE MORNOY

The adventures of a model son.

SAM. et DIM.: 1.00-3.00-5.00-7.00-9.00

CINEMA 2

CINEMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE
3050, boul. Portland, Sherbrooke, 565-0366

Il est le dernier homme sur terre que toute femme a besoin... et que toute femme désire.

14 ANS

RICHARD GERE • VALERIE KAPRISKY

A BOUT DE SOUFFLE
"BREATHLESS"

MADE IN USA

Une production de A. MARTIN ERICHTMAN.
Avec RICHARD GERE / VALERIE KAPRISKY dans "BREATHLESS". Un film de JIM McBRIDE.

SAM. et DIM.: 12.40 - 2.30 - 4.20 - 6.10 - 8.00 - 9.50

CINEMA 3

Cette semaine

AU CENTRE CULTUREL

ARTS D'INTERPRETATION

Salle Maurice O'Bready



Les peuples cavaliers de la Mongolie à l'Arizona.

Samedi 29 octobre

Les Grands Explorateurs LA GRANDE AVENTURE DES PEUPLES CAVALIERS

Jerôme Delcourt, présent sur scène, commente son film, un véritable tour du monde à cheval sur quatre continents, de l'Arizona à la Mongolie et qui a nécessité cinq années de tournage.

La Grande aventure des peuples cavaliers est l'occasion idéale de retrouver le vent de la steppe, l'odeur du cuir et de la poudre, le déchainement de la fête et les rêves d'un temps passé qui manqueront sans doute aux générations futures. Le spectateur vivra la grande aventure avec les descendants de Gengis Khan au coeur des steppes de l'Asie centrale, les combats à cheval à Sumba, une île perdue de l'Indonésie, la descente de l'Atlas avec les Berbères du Maroc, les jeux de l'arène avec les Canadarias d'Andalousie et le parcours des grands espaces de l'Arizona au Montana avec les cowboys américains. Billets en vente actuellement.

Dimanche 30 octobre La Tribune présente CINÉ-FAMILLE: Les Amis de Chico

Chico a un pouvoir magique, il fait tomber la pluie sur son pays, en Amérique du Sud. Mais, il se fait enlever et son peuple souffre de la faim à cause du manque de pluie pour les cultures. Deux enfants, Chris et Jill, découvrent par hasard Chico et réussissent à communiquer avec lui. Pour le sauver, ils auront à affronter des malfaiteurs et vivront de multiples aventures afin de ramener Chico dans son pays. Heureusement, ils peuvent compter sur le pouvoir magique de Chico.

Dimanche 30 et lundi 31 octobre KINEART: La Mort de Mario Ricci

Un ex grand reporter, venu dans un petit village de Suisse pour interviewer un intellectuel en crise, spécialisé dans les questions relatives au problème de la faim dans le monde, prend pension dans un petit hôtel du village.

Apprenant la mort suspecte d'un ouvrier italien, il provoque une crise au sein de la petite communauté.

Un film franco-suisse (1983), de Claude Goretta, avec Gian Maria Volonte et Magali Noël. Représentations: dimanche à 16h et lundi à 19h30 et 21h30.

Mardi 1er novembre

Le Théâtre populaire du Québec présente

A TOI, POUR TOUJOURS, TA MARIE-LOU

Acclamée à sa création en 1971, comme une "réussite extraordinaire" (La Presse) et "peut-être la meilleure pièce québécoise jamais écrite" (le Devoir), **A toi, pour toujours, ta Marie-Lou** met en scène à la fois l'éclatement d'une famille et une soif désespérée de vie et de liberté. Les spectateurs qui ne connaissent ni Michel Tremblay ni le sens de son oeuvre recevront la pièce comme un choc dont ils porteront longtemps les vibrations intérieures.

Mentionnons que, dans cette récente production du Théâtre Populaire du Québec que La Presse qualifiait "d'un des hommages les plus intelligents que l'on pouvait rendre à Michel Tremblay et à son oeuvre théâtrale", André Montmorency dirige une admirable distribution composée de Nicole Leblanc, Pierre Dufresne, Danielle Fichaud et Louise Bourque; la musique est de Robert Marien et la scénographie de Michel Demers. Billets en vente actuellement.

Mercredi 2 novembre SERGE LAMA

Absent des scènes québécoises depuis quelques années déjà, Serge Lama revient présenter ses chansons nouvelles et ses succès de toujours. Plus énergique, plus tendre et plus direct que jamais, Lama dit la vie et l'amour, chante et enchante. Billets en vente actuellement.

Jeudi 3 et vendredi 4 novembre

CINEMAFEUS: Le Verdict

Un avocat déchu pense pouvoir se refaire une réputation grâce à l'affaire que lui propose son ancien partenaire. Au départ, il s'agit simplement d'obtenir l'indemnisation de la famille d'une jeune femme restée dans le coma à la suite d'une erreur commise par deux médecins anesthésistes. Mais Frank Galvin veut aller plus loin: plaider le dossier devant les tribunaux et faire inculper les médecins.

Un film américain (1982), de Sidney Lumet, avec Paul Newman, Charlotte Rampling et James Mason. Représentations: 19h30 et 21h30.



Gabrielle Lazure dans Sarah, un film de Maurice Dugowson.

Samedi 5 et lundi 7 novembre

KINEART: Sarah

Le film s'introduit dans cet univers fascinant et effrayant qu'est le cinéma, où la limite entre la réalité et le rêve n'est qu'un mince écran. Comment Arnold Samson, un agent d'assurances mal dans sa peau, pourra-t-il élucider le mystère de l'incendie qui a ravagé le décor d'un film en tournage? Comment retrouvera-t-il Sarah, la vedette du film, dont il est tombé éperdument amoureux?

Le réalisateur, le vrai, prend la défense des acteurs dans un film à la fois troublant et magique.

Un film français (1983), de Maurice Dugowson, avec Gabrielle Lazure, Jacques Dutronc et Léa Massari. Représentations: 19h30 et 21h30.

Dimanche 6 novembre

La Tribune présente CINÉ-FAMILLE: Jamais je ne quitterai Térésou

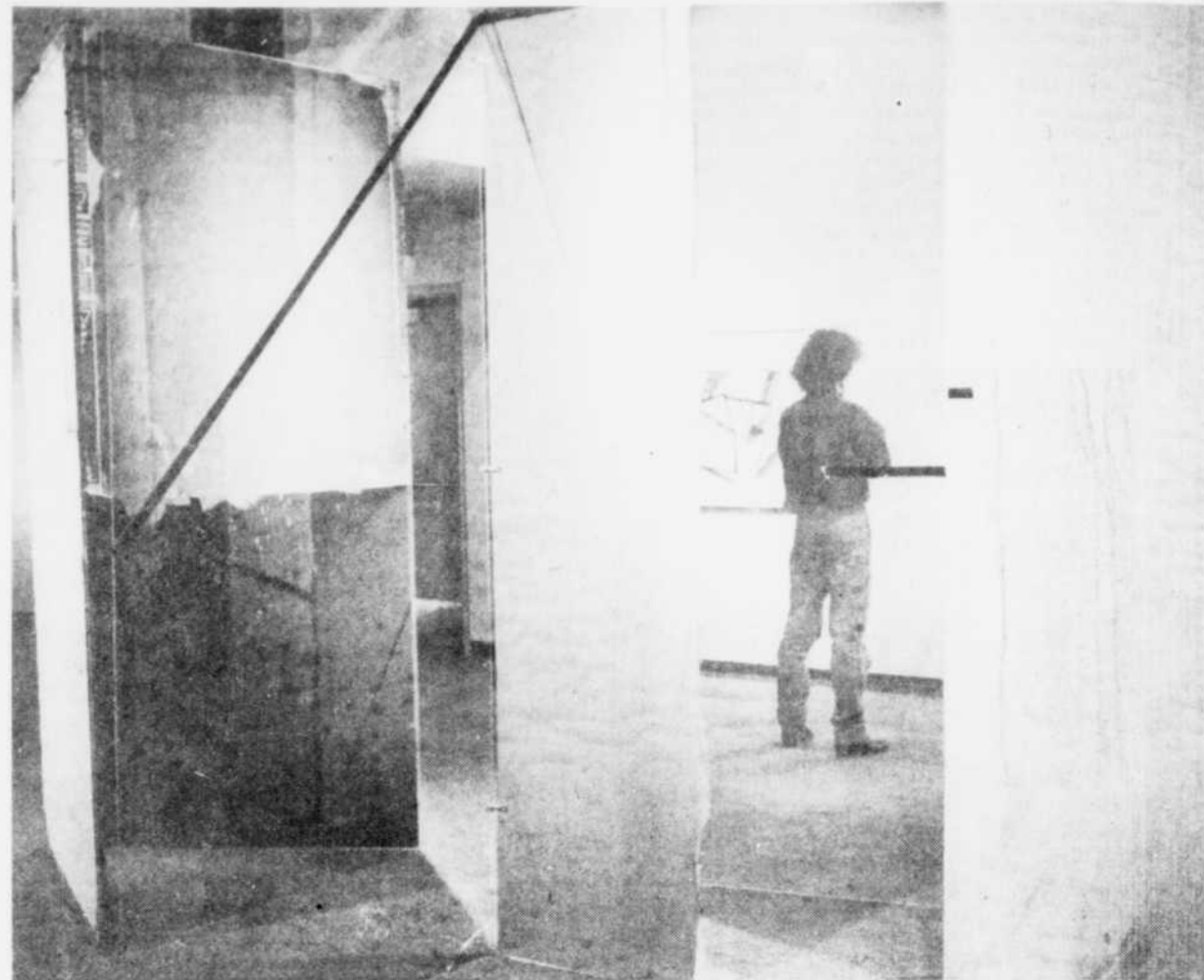
Le directeur d'un zoo rapporte d'un voyage en Afrique une jeune guénon appelée Térésou. Comme elle s'ennuie dans la cage où on l'a placée et refuse de manger, l'homme l'emmène dans son appartement pour une période d'acclimatation. Ses deux jeunes garçons, particulièrement le benjamin, Robert, s'attachent à Térésou qui finit par réintégrer sa cage. Pour se venger d'avoir été puni pour une infraction aux règlements de zoo, un gamin décide d'enlever Térésou. Durée: 1h23. Représentation: 13h30.

Dimanche 6 novembre ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE SHERBROOKE

A l'occasion de son premier concert de la saison, l'Orchestre, dirigé par Jacques Clément, jouera, entre autres, **Rythmaphonie**, un concerto pour clarinette et orchestre de Weber, avec la soliste Nathalie de Grâce, une marche de Gounod, une suite de Bartok et le **Concerto no 21**, pour piano et orchestre, de Mozart, mettant en vedette Chandrika Santhanam. Billets en vente actuellement.



Pierre Dufresne et Nicole Leblanc dans **A toi pour toujours, ta Marie-Lou**.



Un aperçu de l'exposition des oeuvres de Graham Cantieni



Pile ou Face, prends ta place, une création du Théâtre du Sang Neuf.

Petite Salle

Vendredi 4 et samedi 5 novembre Le Théâtre du Sang Neuf présente PILE OU FACE, PRENDS TA PLACE

Grande Première. Un spectacle-animation à tableaux multiples et colorés; l'entrée au travail d'un nouveau professeur; le cadeau surprise des élèves à leur prof.; une répétition de théâtre inattendue; etc., etc. Ce spectacle met en lumière, avec humour, les difficultés de relations entre élèves et professeurs. **Pile ou face, prends ta place** favorise l'amélioration du climat de vie à l'école. Billets en vente actuellement.



Photographie de Daniel Conrad. Une exposition de l'Office national du film.

EXPOSITIONS GALERIE D'ART

Heures d'ouverture de la Galerie: du lundi au vendredi de 12h30 à 17h et les mardis et mercredis de 20h à 22h. Jusqu'au 11 novembre

GRAHAM CANTIENI

Cette exposition-installation est une présentation d'une recherche que l'artiste a entreprise depuis près de deux ans sur le dessin à trois dimensions.

GRAND HALL Jusqu'au 11 novembre

20 ARTISTES DE VANCOUVER
Exposition d'oeuvres tirées de la collection de l'Université Simon Fraser de Vancouver.

FOYER Ouvert les soirs de spectacle Jusqu'au 11 novembre

DANIEL CONRAD
La sensualité qui se dégage de ses photos de paysages offre aux visiteurs la possibilité de les regarder dans une optique différente de ce qui était prévue au départ.

Une publi-promotion du
CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

Le calendrier des événements culturels en estrie

novembre

31 LUNDI
CARTES SUR TABLE la série hebdomadaire revêt un nouveau visage pour la saison 83-84, toujours animée par Jacques Beaulieu, Hélène Pichette et Anne Danseur. "Cartes sur table" diffusera de l'information utile et agréable, tous les lundis soir à 19h, à Radio-Québec, Canal 24, Câble 8. (819) 566-4222

1 MARDI
LE PIANO BAR "MA COUSINE" PRÉSENTE Roger Valois chanteur animateur et pianiste accompagné par le guitariste André Cardin. Soirée dansante, musicale et amicale! À tous les soirs, c'est le party au bar "Ma Cousine" édifice Le Cabaret, 800 rue Principale, Granby. Une invitation à tous du 1^{er} au 30 novembre, mercredi au samedi de 21h à 3h a.m. 514-378-9006 **LA GRANDE AURORE** La grande Aurore est originaire du Bas du Fleuve mais son fort accent russe lui crée une aura de prestige et de mystère. Cette aura s'estompée sous les coups fatidiques du sort et de Mme Vincelette, une nouvelle venue peu encline aux loufoqueries ésotériques, au Bar-théâtre de la Dame de Coeur, 611 rang de la Carrière à Upton, du 1^{er} novembre au 10 décembre, tous les vendredis et samedis soir à 21h, vendredi: 8 \$ étudiants et groupes 6 \$, samedi: 9 \$ étudiants et groupes 7 \$ (514) 549-4617 "L'IMPÉRATRICE" et "VENDREDI SOIR"



L'IMPÉRATRICE et VENDREDI SOIR, la Galerie d'art l'Œil approvoisé à Granby, 1^{er} au 30 novembre.

Exposition des gravures de Pierrette Lambert et des sérigraphies de Louise Dandurand. Du 1^{er} au 30 novembre à la Galerie d'art l'Œil Approvoisé, 50 rue Dufferin à Granby, lundi au samedi de 11h à 17h, le jeudi de 11h à 20h. Entrée libre (514) 378-4338 **G.R.C. C'DINGUE** Venez vous faire exploser la rate avec ce spectacle événement de 2 heures. Plus de 15 personnes en scène, tous des maniaques du rire, du quiproquo, du cocasse, de l'insolite, de l'imaginaire, de l'invention, de la magie, de l'improvisation, au Pigeonnier, 138 rue Wellington nord, Sherbrooke, tous les lundis et mardis soir à 20h30, 6 \$ et 5 \$ (819) 564-2060 **OMINGMAK, LE BOEUF MUSQUÉ** une exposition du Musée national des sciences naturelles décrivant le comportement et les conditions précaires de survie de cet animal nordique. Trois spécimens naturalisés en montre au Centre d'exposition Léon Marcotte, 222 rue Frontenac, Sherbrooke, du 1^{er} au 21 novembre, de 12h30 à 17h, relâche le lundi, 1 \$ âge d'or 75c, enfants 50c. Visites guidées pour groupes. Réservations (819) 562-7505 **SEMAINE MULTI-CULTURELLE** Exposition de photographies sur le thème de "L'Enfance dans le monde" présentée au Pigeonnier, 138 rue Wellington nord à Sherbrooke, du 1^{er} au 28 novembre, organisée par L'Arc-en-Ciel, C.I.M.E. et le Carrefour des Nations. Bienvenue! Entrée libre. (819) 821-2126 ou 567-0390 **CONCOURS D'ÉCRITURE DRAMATIQUE** lancement du concours d'œuvres théâtrales en Estrie par le Théâtre Entre Chien et Loup et l'Association des Auteurs des Cantons de l'Est, du 1^{er} novembre au 29 février, 3 Grands Prix totalisant 600 \$ seront décernés aux gagnants (les) du concours. Pour informations (819) 564-3144 **EXPOSITION MULTI-CULTURELLE** dans le cadre de la Semaine multi-culturelle, la Caisse populaire Sherbrooke-Est présente une exposition multiculturelle des plus variées, avec la participation de nombreux artistes: Richard Chauveur, Arlette Vittecoq, Jacques Toussaint, Jacques Barbeau, Roxanne Bergeron, Gordon Pearson, Carla Ebner, Patricia Rivera, Van Phuong Cao et Krystina Fudokovska. Ouverture officielle le 1^{er} novembre à 20h. L'exposition se poursuivra jusqu'au 11 novembre, aux heures d'ouverture de la Caisse, organisée par L'Arc-en-Ciel, C.I.M.E. et le Carrefour des Nations, 2 rue Bowen sud à Sherbrooke, entrée libre (819) 821-2126 ou 565-9991 ou 567-0390

2 MERCREDI
SERGE LAMA Lama est de retour. D'aventures en aventures, comme Superman ou Napoléon ou bien comme Don Juan. Lama assume tout, salle Maurice O'Bready, Université de Sherbrooke, le 2 novembre à 20h30 (514) 565-5430 **SEMAINE MULTI-CULTURELLE** Soirée québécoise animée par les danseurs de la "Bastingué", mercredi le 2 novembre à 20h. Soirée culturelle sur Luther pour le 5^e centenaire de sa naissance, exposition d'artisanat et goûter présentés par le Cercle de la Culture allemande le 3 novembre à 20h. Activités organisées par L'Arc-en-Ciel, C.I.M.E. et le Carrefour des Nations à la salle du C.O.F.I. de l'Estrie, 172 rue Short, Sherbrooke. Entrée gratuite. (819) 821-2126 ou 567-0390

3 JEUDI
LA SEMAINE DES SCIENCES le monde des Sciences et de la Technologie moderne ouvert au grand public à travers une multitude d'activités et de divertissements scientifiques: démonstrations avec participation du public, cinéma, conférences, ateliers d'informatique etc. De la biologie à la physique en passant par l'informatique, la géographie et la médecine nucléaire. Procurez-vous le programme de la semaine à 819-569-9731 ou 564-1627 **SLINGSHOT** Spectacle du Théâtre de la Poursuite avec Christiane Deschênes et Patrick Quintal, d'après une poésie de France Vézina. Sûrement l'un des plus beaux spectacles de la saison. Un texte d'une richesse rare. Deux interprètes d'une grande qualité. À ne pas manquer au Pigeonnier, 138 rue Wellington nord à Sherbrooke, les 3-4-5-16-17-18 et 19 novembre, 7 \$ et 5 \$ (819) 564-2060 **LE GROUPE "CITIZEN"** une formation de 6 musiciens sur scène au Cabaret de Granby, 800 rue Principale, du 3 au 6 novembre et du 10 au 13 novembre, 1^{er} spectacle à 22h30 le second à 00h30. Bienvenue à tous! (514) 378-9006 **LA DIFFÉRENCE / LE ROCK PALACE** "Out Step" un groupe de formation Rock en spectacle les 3-4-5-6 novembre en soirée et dimanche après-midi de 15h à 3h a.m. Le Rock Palace, 41 Wellington sud à Sherbrooke. Bienvenue! (819) 821-2220

4 VENDREDI
LIGUE MINEURE D'IMPROVISATION (Haute-Yamaska). Le jeu consiste en l'attribution de 2 équipes composées de 6 joueurs-improvisateurs et d'un entraîneur. Venez vivre une soirée des plus hilarantes! les vendredis 4 et 18 novembre à 22h au Haut 3^e impérial à Granby, les vendredis 11 et 25 novembre à 22h à l'École Sacré-Coeur de Waterloo, billets à la Papeterie Laliberté de Granby, entrée 3 \$ (514) 375-2087 **SEMAINE MULTI-CULTURELLE** Le Cercle de la Culture espagnole présentera un diaporama sur l'Espagne et une exposition d'artisanat avec dégustation de sangria et de tortilla espagnole, salle du C.O.F.I., 172 rue Short à Sherbrooke le 4 novembre à 19h30, organisée par L'Arc-en-Ciel, C.I.M.E. et le Carrefour des Nations. Bienvenue à tous! Entrée libre (819) 821-2126 ou 567-0390 **PILE OU FACE, PRENDS TA PLACE** En première à Sherbrooke, un spectacle-animation sur les relations professeurs-élèves, produite par le Théâtre du Sang Neuf, Petite Salle de l'Université de Sherbrooke le 4 et 5 novembre à 20h30, 7 \$ étudiants & âge d'or 5 \$ (819) 565-5430

GUYANE FORTIER, huile 12 x 16, exposition de groupe à la Galerie Guyane Hamel, Granby, 27 novembre au 25 décembre.

5 SAMEDI
"LE DON D'ADÈLE" avec ROSE OUELLETTE La Poudre, dans une comédie de boulevard des plus célèbres, il ne faut surtout pas manquer les prédictions d'Adèle qui a cause de son "don de voyance" va semer la zizanie dans son entourage, au Théâtre Palace, 135 rue Principale à Granby le 5 novembre à 20h30. Billets à 12 \$ 10 \$ 8 \$ et 6 \$ disponibles à la Pharmacie Jean Coutu (514) 372-6666 **QUAND EPOUSEZ-VOUS MA FEMME?** Comédie des plus hilarantes en 3 actes de Jean-Bernard Luc et Jean-Pierre Conty, produite par l'Union théâtrale et présentée par le Club des loisirs de Bonsecours les 5 et 6 novembre à 20h30. Bienvenue à tous! Pour info: Club des Loisirs de Bonsecours **SEMAINE MULTI-CULTURELLE** danses et chants d'Haïti présentés par la communauté haïtienne de Sherbrooke. Danses et chants de Pologne par la troupe Make-Mazowsze de Montréal. Danse classique du Cambodge par la communauté cambodgienne de Sherbrooke. Danses latiniennes par l'Association des latins de Sherbrooke. Danses et chants de Chine par la troupe folklorique chinoise de Montréal, à l'Auditorium du Cœp de Sherbrooke le 5 novembre à 20h, organisée par L'Arc-en-Ciel, C.I.M.E. et le Carrefour des Nations. (819) 821-2126 ou 567-0390. Entrée libre.

6 DIMANCHE
"TÉMOINS DE MON TEMPS" exposition d'aquarelles avec Carole Lafontaine, artiste-peintre, au Musée Beaulieu, 65 rue Union à Coaticook. L'exposition débute par un vernissage le 6 novembre à 14h et se poursuit jusqu'au 27 novembre du mercredi au dimanche de 13h à 16h avec horaire flexible pour groupes (819) 849-6560 **SEMAINE MULTI-CULTURELLE** Diaporama et exposition d'artisanat présenté par l'Association des Vietnamiens de Sherbrooke à la salle du C.O.F.I. de l'Estrie, 172 rue Short à Sherbrooke le 6 novembre à 14h, organisée par L'Arc-en-Ciel, C.I.M.E. et le Carrefour des Nations. Bienvenue à tous! Entrée libre. (819) 821-2126 ou 567-0390

9 MERCREDI
FABIENNE THIBEAULT un spectacle intitulé "Coeur Voyageur" avec Fabienne Thibault. Lorsqu'on est chanteuse et qu'il existe une cohérence entre ce que l'on fait et ce que l'on dit, il se doit d'en exister une entre ce que l'on vit et ce que l'on chante. "Salle Maurice O'Bready, Université de Sherbrooke le 9 novembre à 20h30 (819) 565-5430



FABIENNE THIBEAULT, à l'Université de Sherbrooke le 9 novembre à 20h30

10 JEUDI
PÉCARVÉ, une mémoire exceptionnelle, un grand hypnotiseur. Pécarvé viendra captiver l'auditoire du Théâtre Centennial, Lennoxville le 10 novembre à 19h, billets 3 \$ et 5 \$ Réservations: (819) 563-4966 **LA DIFFÉRENCE / LE ROCK PALACE** en spectacle le groupe "Shadow Fax" les 10-11-12-13 novembre en soirée et dimanche en après-midi de 15h à 3h a.m. Le Rock Palace, 41 Wellington sud à Sherbrooke. Une invitation à tous! (819) 821-2220 **"LE SALON DES COMMUNICATIONS"** Un panorama des technologies nouvelles, nouveaux services de téléphone, de câble, réception de

satellites de T.V., courrier électronique, ordinateurs domestiques, télévision à la carte, productions régionales de Radio et T.V. et même un petit retour sur l'imprimerie au Centre d'Exposition de Sherbrooke, rue Parc, du 10 au 13 novembre, jeudi: 14h à 22h, vendredi et samedi: 12h à 22h et dimanche: 12h à 18h. 2 \$ enfants 1 \$ (819) 821-2325.

11 VENDREDI
"LES GARS" de JEAN BARDEAU Une pièce humoristique pleine d'imprévis et de rebondissement qui a connu un succès extraordinaire à Montréal, produite par la Cie Jean Duceppe avec les comédiens Michel Dumont, Claude Michaud, Paul Savoie, Esther Lewis, mise en scène Claude Maher, signée Jean Barbeau au Théâtre Palace, 135 rue Principale à Granby le 11 novembre à 20h30, 12 \$ 10 \$ 8 \$ et 6 \$ (514) 372-6666 **"JE PERSISTE ET SIGNE... BREL"** avec Danielle Oddéra et Jean Marchand. Vibrant hommage à sa mémoire et à son art, le spectacle fait revivre les paroles de Brel à travers ses chansons et ses poèmes. Danielle Oddéra et Jean Marchand font revivre Brel en tant qu'artiste et en tant qu'homme généreux, révolté par la bêtise et l'injustice, au Vieux Clocher de Magog, 64 rue Merry nord, les 11 et 12 novembre à 20h30, 7.50 \$ Réservations: (819) 847-0470



DANIELLE ODDÉRA ET JEAN MARCHAND CHANTE BREL

12 SAMEDI
SPECTACLES DE VARIÉTÉS Spectacle de chansonniers et variétés musicales avec les interprètes locaux et soirée de Gala organisée avec le concours du Club Rotary à l'occasion de son 40^e anniversaire, au Club de golf de Lac-Mégantic le 12 novembre à 21h, 6 \$ pour réservations (819) 583-4672 (sur semaine) **"BONNE FÊTE, MAMAN"** d'Élisabeth Bourget. La remise en question de la vie d'une femme d'âge mûr à ses 54 ans. Une pièce drôle et touchante parce que vraie et humaine, une comédie dramatique où tous se reconnaîtront à travers les personnages de la pièce, mise en scène d'Yves Roy, produite par le Théâtre Sauvageau, à la Polyvalente Wilfrid Léger, 185 rue Lewis, à Waterloo les 12-13-19-20-26-27 novembre à 20h, 4 \$ étudiants et âge d'or 3 \$ **DIS-MOI LE SI J'DÉRANGE** avec Juliette Huot. Qui est Simone? Une femme à l'aube de ses 60 ans aux prises avec la solitude, vivant dans l'espérance d'un retour. "Dis-moi le si j'dérange", une question simple mais combien profonde, une pièce de Jeannette Bertrand, mise en scène de Jeannine Sutto, salle Maurice O'Bready, Université de Sherbrooke le 12 novembre à 20h30, (819) 565-5430 **FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY** soirée finale "interprète" le 12 novembre à 20h, soirée semi-finale "auteur-compositeur-interprète" le 19 novembre à 20h à l'Escale, 80 rue Albert à Granby, entrée 7.50 \$ Soirée de Gala au Théâtre Palace de Granby le 3 décembre à 20h, entrée 12 \$ 10 \$ pour réservations (514) 375-7555

14 LUNDI
CLAUDE LAFLEUR '83 Exposition des nouvelles créations de Claude Lafleur "du dessin à la sérigraphie", à la Galerie d'art de la Caisse populaire Sherbrooke-Est, 2 rue Bowen sud à Sherbrooke du 14 au 25 novembre, aux heures d'ouverture de la Caisse. Entrée libre. (819) 565-9991

16 MERCREDI
LE CABARET DE GRANBY PRÉSENTE le groupe "Straight Talk" un spectacle visuel et musical, 1 voix et 5 musiciens, édifice Le Cabaret, 800 rue Principale à Granby, du 16 au 20 novembre et du 23 au 27 novembre, 1^{er}

spectacle à 22h30, le second à 00h30. Bienvenue à tous! (514) 378-9006 **CTA TON TOUR LAURA CADIEUX** de Michel Tremblay avec Manon Gauthier, Laura Cadieux n'est pas ordinaire. Laura Cadieux est grosse. Elle va chez le "général" à toutes les semaines depuis dix ans. C'est dans la salle d'attente que nous la découvrons elle et toutes les "éternelles patientes". Michel Tremblay nous dit: "Manon Gauthier a su donner une interprétation très juste du personnage principal de mon roman". Au Théâtre le Vieux Clocher, 64 rue Merry nord à Magog les 16-17-18-19 novembre à 20h30, 7.50 \$ Réservations (819) 847-0470

17 JEUDI
LA DIFFÉRENCE / LE ROCK PALACE spectacle rock avec le groupe "Hostage" les 17-18-19-20 novembre en soirée et dimanche après-midi de 15h à 3h a.m. Le Rock Palace, 41 rue Wellington sud à Sherbrooke. Bienvenue à tous! (819) 821-2220

18 VENDREDI
SALON DES ARTISANS À ASBESTOS exposition annuelle et vente d'artisanat local: émaux sur cuivre, tissage, poterie, bijou, cuir, batik, poupée, crochet, ébénisterie, etc. salle Beauchesne, rue Panneton à Asbestos les 18-19-20 novembre, vendredi de 20h à 22h, samedi et dimanche de 12h à 22h. (819) 879-2768

19 SAMEDI
ARCHIPEL DES SEYCHELLES Un bouquet d'îles paradisiaques et ensoleillées, vie quotidienne des atolls, les peuplées de millions d'oiseaux de mer où pondent des milliers de tortues géantes. Fantastique monde sous-marin de l'Océan Indien, série Explorations et Découvertes du Monde, salle Maurice O'Bready, Université de Sherbrooke le 19 novembre à 20h30, 6 \$ étudiants et âge d'or 5 \$ (819) 565-5430

20 DIMANCHE
JEAN LAMOUREUX EXPOSE exposition des huiles de l'artiste-peintre à la Galerie d'Art l'Esquisse, 201 rue Champlain à Bromont. L'exposition débute par un vernissage le 20 novembre de 13h30 à 20h et se poursuivra jusqu'au 4 décembre, aux heures suivantes: mercredi au dimanche 14h à 18h, jeudi et vendredi: 14h à 21h. Bienvenue à tous! (514) 534-3164

23 MERCREDI
"SOUFFRANCE QUE J'AI DU FUN!" One man show avec André Montmorency, l'ex-célébre coiffeur de "Chez Denise", c'est drôle à mourir! au Cinéma d'Asbestos, 284 boul. St-Luc à Asbestos, le 23 novembre à 20h, billets: 12 \$ en vente au Cinéma et à Disco-Service. **10 ANS DURA.C.E.** un événement important en art visuel avec plus de 100 œuvres qui représentent dix années de production du Regroupement des Artistes des Cantons de l'Est. Hall d'entrée et à la Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, 23 novembre au 16 décembre, une invitation à tous! (819) 565-5445 **LA TROUSSE** ou les confidences d'une guideuse pas ordinaire avec Danielle Fichaud, une pièce de Louis Marie Dansereau mise en scène d'André Montmorency. Danielle Fichaud nous dit: "C'est un one woman show mettant à nues l'âme et la vie d'une prostituée qui aime faire son métier et qui est "fine" avec ses clients". Au Théâtre le Vieux Clocher, 64 rue Merry nord à Magog, les 23-24-25-26 novembre à 20h30, 7.50 \$ réservations: (819) 847-0470

24 JEUDI
LA DIFFÉRENCE / LE ROCK PALACE spectacles de musique rock avec le groupe "Raven" les 24-25-26-27 novembre en soirée et dimanche après-midi de 15h à 3h a.m. Le Rock Palace, 41 rue Wellington sud à Sherbrooke. (819) 821-2220 **ANTIGONE** la pièce de théâtre "Antigone" de Jean Anouilh sera présentée en version anglaise par le département d'art dramatique de l'Université Bishop's, les 24 et 26 novembre à 20h30 au Théâtre Centennial, 4 \$ étudiants 2 \$ Réservations: (819) 563-4966

25 VENDREDI
"JE PERSISTE ET SIGNE... JACQUES BREL" avec Danielle Oddéra et Jean Marchand. Tous les deux interprètes impeccables dans l'intelligente mise en scène de Gaëtan Labrière, nous donnent l'humanité de Jacques Brel et par la même émotion, la nôtre. Le Devoir. Au Pigeonnier, 138 rue Wellington nord à Sherbrooke, les 25-26 novembre à 20h30, 10 \$ (819) 564-2060

26 SAMEDI
FERNAND GIGNAC 1983-84 Un show de surprises, de comédie et de chansons avec Fernand et Marcel Marie Morneau, plusieurs mélodies popularisées avec le Ball Room Orchestra, 17 personnages sur scène, un feu roulant avec la complicité de tous les musiciens. Salle Maurice O'Bready, Université de Sherbrooke, le 26 novembre à 20h30. (819) 565-5430

27 DIMANCHE
KATE ET ANNA MC GARRIGLE Entre la jeunesse et la sagesse, Kate et Anna Mc Garrigle, pour la première fois sur scène en Estrie, au Théâtre Centennial. En première partie, Harmonica Zeke, un musicien talentueux de la région avec ses airs de "folk" et de "country blues". Université Bishop's de Lennoxville le 27 novembre à 19h30, 10 \$ (819) 563-4966 **EXPOSITION DE GROUPE À LA GALERIE GUYANNE HAMEL** exposition de petits formats, des œuvres de Duchrocher, Fortier, Trudel, St-Pierre, Lapointe, Landry et plusieurs autres. L'exposition débute par un vernissage le 27 novembre à 13h et se poursuivra jusqu'au 25 décembre, lundi au mercredi: 9h30 à 18h, jeudi et vendredi: 9h30 à 21h et samedi: 9h30 à 17h. Entrée libre (514) 372-2453. Bienvenue à tous! **LE TRIO DE JAZZ LORRAINE-DESMARIS** Le concert présenté par le trio fait l'histoire du piano-jazz de plus le "ragtime" jusqu'au jazz contemporain. Déjà bien connu de la scène montréalaise, l'excellent pianiste-accompagnateur et claviériste Lorraine Desmaris est entourée de 2 passionnés de jazz: Ron Séguin, contrebassiste et Camille Boiesle, percussionniste. Auditorium du Cœp de Granby le 27 novembre à 19h30 (514) 372-6614

29 MARDI
MARY O'KEEFFE ET TON GORDON Duo de piano de Mary O'Keefe et Tom Gordon qui interprètent Mozart et Mendelssohn frères et sœurs au Théâtre Centennial Université Bishop's à Lennoxville le 29 novembre à 20h30. Entrée gratuite. (819) 563-4966

3 SAMEDI
LA TROUPE DE DANSE EDDY TOUSSAINT Dernière née parmi les arts d'interprétation, la danse se révèle à vous par un jeu de formes, de couleurs et d'harmonies dans les chorégraphies signées Eddy Toussaint. Polyvalente Montagnac à Lac-Mégantic le 3 décembre à 20h30, billet à 8.50 \$ et 5 \$

A SURVEILLER "POWDER BLUES": à surveiller la venue prochaine du groupe "Powder Blues" au mois de novembre, le Rock Palace, 41 Wellington sud à Sherbrooke. (819) 821-2220

La date de tombée pour les inscriptions du mois de décembre est le 10 novembre, faites vite!

CONSEIL DE LA CULTURE DE L'ESTRIE
 138 Wellington nord
 Sherbrooke, QC J1H 5C5
 Tél.: (819) 563-2744

Yves Montand vedette du dernier film de Sautet

par Claude Le Gentil

PARIS (AFP) — Yves Montand est de retour sur les écrans. Après deux ans d'absence des studios et une tournée en Amérique Latine, aux États-Unis et au Japon où il a triomphé dans un "one man show" de dimension internationale, le voici dans "Le garçon" de Claude Sautet.

C'est la troisième fois que Montand tourne sous la direction de ce réalisateur. Dans "César et Rosalie" il avait trouvé l'un des meilleurs — sinon le meilleur — rôle de sa carrière à l'écran. Dans "François, Vincent, Paul et les autres", il animait avec brio une satire tendre-amère de la vie quotidienne.

Sous le tablier du "garçon" de café imagine par Sautet, c'est un peu un César qui aurait marié que j'interprète, explique le comédien, mais un César qui aurait conservé tout son allant, toute sa vitalité, toute sa truculence aussi.

Nouveau Raimu

On l'a appelé "le nouveau Raimu" et il est de fait que cette grande vedette du music-hall est l'un des premiers acteurs français. Des films comme "Le salaire de la peur", "Z", "César et Rosalie", "La me-

nace", "L'Aveu" ou encore "Police Python" ont prouvé, confirmé un talent exceptionnel aux brillantes facettes.

Il a 62 ans mais son allure athlétique, sa force, sa souplesse ne le laissent guère vieillir. Il n'y a pas de secret à cela, mais une méthode, celle d'un entraînement physique continu, d'un sens aigu du professionnalisme qui caractérisent depuis toujours Yves Montand, alias Yves Montand.

Sa vie, presque trop romanesque pour être vraie, est connue de tous. Fils d'émigrés italiens, métallo à Marseille pour gagner sa vie, il chante par plaisir et par vocation, avant de chanter par métier. Mais le métier chez lui, n'est pas une valeur mercantile, ce serait plutôt un mode de vie, sa façon de se dépasser sans cesse.

Debarqué à Paris en 1944, aidé par Edith Piaf qui reconnaît la première son talent, il a des débuts de carrière en dents de scie, avant de s'installer dans le succès avec un récital au Théâtre de l'Étoile qui fait salle comble pendant six mois.

Il y a une façon simple de comprendre Yves Montand: le voir vivre pendant quarante minutes sous la caméra attentive de Chris Marker, dans ce documentaire unique qu'est "La solitude d'un chanteur de fond" tout y

est: les buts, les moyens, les efforts, les joies.

Montand choisit ses chansons et ses films depuis toujours. Il n'est pas question d'en faire un homme inflexible, mais de proclamer sa profonde cohérence d'acteur et d'homme. Le don? Oui, mais aussi le travail, car Yves Montand a tout eu à apprendre. L'amour et l'amitié, les livres et le succès. Tout. Il a tout appris, sans facilité, transformant le travail en don, comme un alchimiste acharné le plomb en or.

Dans un entretien qu'il avait accordé à l'hebdomadaire français "L'Express", il y a quelques temps, il parlait de tout en particulier et de lui en général.

Travail: "C'est ma seule religion. Mais le travail qui se voit est un péché. Le vrai boulot c'est de savoir réinventer l'instinct de travail. Dieu merci, reste du domaine de l'explicite. Comme l'Américain au cinéma, il faut se donner. Tout entier."

J'ai gardé longtemps sur les bras les cicatrices de mes bagarres avec Sonny Frey dans "César et Rosalie". Et pour "L'Aveu", pour vivre la dégradation d'un homme, j'ai maigri de douze kilos en six semaines. Comment? En faisant la grève de la faim. Il n'y avait pas d'autre solution.

Hollywood: "Oui, je sais, Marilyn, Beverly Hills, les piscines d'Hollywood, c'est Joinville en plus grand. Moi, j'y suis arrivé très tard. Quand les Américains du show-business s'étaient mis dans la tête que tous les acteurs français ne pouvaient être que des "lover" et les actrices des putains".

L'âge: "Ca vient sournoisement. Un geste qui s'arrête plus tôt que prévu. Les lunettes, la mémoire. Je me suis forcé à apprendre un mot qui ne sert à rien, comme ça, pour me prouver que je pouvais, acide désoxyribonucléique. J'ai mis trois jours..."

L'argent: "J'en ai un peu. Et je n'en ai plus honte. Je vauds des centaines de milliers de dollars au box-office international. Alors, forcément, c'est long. Trois livres à citer. "La condition humaine" (Malraux), "Le voyage au bout de la nuit" (Céline), que je relis, "Les chemins de la liberté" (Sartre). Et puis, je

garde toujours sur moi des petits bouts de papier où j'ai inscrit des phrases que j'aime. Ma préférée de Scott Fitzgerald: "D'autre part, on devrait pouvoir comprendre que les

choses sont sans espoir et cependant être décidé à les vouloir changer".

L'engagement: "On ne peut plus donner de leçon. A personne. On ne peut plus condam-

ner l'intolérance de droite et fermer les yeux sur l'intolérance de gauche. Oui, je suis en porte-à-faux. Et c'est bon de le savoir. "Z", "L'Aveu", ont été interdits dans certains

pays. Bien sûr, je pourrais donner encore de moi une image bien tranquille, pétitionner pour les uns, défilier pour les autres. Trop facile, si j'ose dire. Et puis, se référer toujours à son milieu d'origine, ce n'est plus suffisant comme label. Après tout, ni Marx, ni Lénine, ni Trotski n'étaient fils de concierge... Non, maintenant, moi, j'adhère totalement à la chanson de Brassens: "Mourir pour des idées, d'accord, mais de mort lente".

Un vrai couple

Yves Montand a épousé Simone Signoret en 1952. Couple de monstres sacrés, traqué ou mal compris par la presse, c'est un de ces vrais couples qui défient le temps, les commérages d'un milieu trop étroit, les questions, les difficultés...

Il a débuté à l'écran en 1946 dans "Étoile sans lumière", puis "Les portes de la nuit". Il y a eu aussi, en 1952, "Le salaire de la peur". En 1960, "Le milliardaire", aux États-Unis. En 1965, le premier film de Costa Gavras "Compartmenteurs" qui sera

suivi par "Z", "L'Aveu", "État de siège", "Vivre pour vivre", en 1967, réalisé par Claude Lelouch et quelques autres... qui marquent comme les cailloux d'un grand Poucet, le chemin suivi à travers les contradictions d'une vie confondue avec les paradoxes d'une carrière: superproduction avec "La folie des grandeurs", de Gérard Oury, films tendres avec Claude Sautet "César et Rosalie", "Vincent, François, Paul, et les autres", film expérimental avec "Tout va bien", de Godard, films politiques avec Costa Gavras, comédie avec "Le sauvagement", de Rapeneau, policier avec "Police Python", d'Alain Corneau, avant d'enchaîner avec "La menace".



Yves Montand grande vedette du music-hall et l'un des premiers acteurs français.

Le mot "québécois" banni de l'organisation de Via Design

MONTREAL (PC) — Jusqu'ici au Québec, les créateurs et fabricants de meubles et autres articles soumis aux impératifs de la mode ont sans doute trop insisté sur l'artisanat folklorique. C'est pourquoi Reynald Rompré, publiciste de son métier, ainsi que ses collaborateurs ont décidé de bannir le mot "québécois" de l'organisation et de la tenue de Via Design, une exposition spécialisée qui aura lieu du 18 au 27 novembre au Palais des Congrès.

Pour finir le sous-sol de son camp dans le Nord, expliquait-il mardi en conférence de presse, on encourage les siens et on choisit du folklorique. Mais quand c'est pour le salon ou la salle à manger, on se veut plus sérieux et on préfère l'importation.

Et pourtant il existe ici des "success story" dans le design, ajoutait

M. Rompré, président de Via Design. C'est le fait notamment de "patenteux", à la tête de petites ou moyennes entreprises.

Malgré tout, a raconte M. Rompré, certains marchands "enlèvent de leurs meubles l'étiquette montrant que ça vient de Montréal-Nord ou de Saint-Pie-de-Bagot et mettent des objets finlandais dessus pour faire croire que c'est de l'importation".

Quelque 250 entreprises canadiennes y présenteront leur dernières créations et une cinquantaine de spécialistes (certains venus d'Europe) discuteront

des retombées économiques de cette activité.

L'événement est divisé en trois sections: la mode, avec le vêtement, le bijou et autres accessoires; la décoration qui comprend les meubles et autres objets; finalement, un secteur baptisé "Idées à vendre".

Consacré au design industriel, ce dernier comprendra des stands du Centre de recherche industrielle du Québec, des gouvernements du Québec et de l'Ontario ainsi qu'un espace pour les exposants étrangers.

M. Rompré a souligné le vif intérêt de

l'Ontario qui fut le cinquième exposant à s'inscrire, en avril dernier.

A deux stands thématiques, précise un communicant, on trouvera "les prototypes — souvent uniques — des styles de mobiliers à venir et les plus récentes inventions de nos idéateurs".

Le show le plus drôle en ville.
"Jean-Marie Lemioux est l'ordant du début à la fin de son rôle de Benoît Lavoie."
Pierre Nadeau, Le Journal de Québec.

DE SAM BOBRICK ET RON CLARK
MISE EN SCÈNE: FRANÇOIS TASSE
ADAPTATION: RENE DIONNE

MARDI — 8 NOVEMBRE 20h30

Centre Culturel de Sherbrooke

PRIMA FILMS PRESENTE

GRAND PRIX CANNES 83
Interprétation masculine
GIAN MARIA VOLONTE

LA MORT DE MARIO RICCI
un film de CLAUDE GORETTA
MAGALI NOEL

30 OCTOBRE, 16h00 - 31 OCTOBRE 19h30 et 21h30

KINÉART

GRAND PARTY de
L'HALLOWEEN
à L'ERABLIÈRE DOYON
Rue du Domaine
Ascot Corner 567-0852

SAMEDI - 29 OCTOBRE

PRIX POUR LES MEILLEURS COSTUMES

1er prix \$100.00
2e prix \$50.00
3e prix \$25.00

PRIX DE PRÉSENCE

ORCHESTRE
"LA FAMILLE ROY"
de St-Gérard - 6 musiciens
Admission: \$1.00

DIANE BOUDREAU

VENDREDI 28 OCTOBRE
SAMEDI 29 OCTOBRE

le pigeonnier
138, Wellington nord

Billets en vente au pigeonnier et à la bijouterie Or-Gemme du Centre-ville.

En collaboration avec
CHLT 963
LE SAMEDI, 12 NOVEMBRE 20 h 30

Guichets ouverts à 16h00 tous les jours

ALLAN GERBER
Vendredi - samedi
28, 29 oct. - 21h.00
\$500
Au Vieux Clocher, Magog

LES GRANDS EXPLORATEURS

LA GRANDE AVENTURE DES PEUPLES CAVALIERS
de la MONGOLIE à l'ARIZONA

avec JÉRÔME DELCOURT
5 ans de tournage sur 4 continents.

SAMEDI 29 OCTOBRE 20H30

Les Grands Spectacles 50 présente

lama

LE MERCREDI, 2 NOVEMBRE, 20h30

Centre Culturel de Sherbrooke

Les Grands Spectacles 50 présente

FABIENNE THIBEAULT

LE MERCREDI, 9 NOVEMBRE, 20h30

Centre Culturel de Sherbrooke

... une pièce parfaite ... un chef-d'oeuvre théâtral! (Le Devoir)

LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC

A toi, pour toujours, ta

Marie-Lou
de Michel Tremblay

Nicole Leblanc Pierre Dufresne
Danielle Fichaud Louise Bourque

mise en scène
André Montmorency

scénographie
Michel Demers
musique
Robert Marlen

MARDI, 1er novembre 20h30

une tournée. gastonomique... en ESTRIE

LA RECETTE DE LA SEMAINE...

CUISSES DE GRENOUILLES A LA CREME
(pour 2 personnes)

avec le Chef Ghislain Blais, du restaurant Le Gosier, à la Gorge de Coaticook.

500 gr. cuisses de grenouilles, grosseur 20-25 kg (9-12 lb), 250 ml lait, 1 c. à soupe de beurre, 1 c. à soupe échalote, 1 c. à soupe champignon, 1 c. à soupe oignon, 30 ml vin blanc sec, 60 ml béchamel (facultatif) * 60 ml crème 35%
Faire tremper les cuisses dans le lait environ 1 heure, les retirer du lait, bien égoutter.

Les faire sauter au beurre. Aussitôt qu'elles sont dorées, déglacer au vin blanc, ajouter les échalotes, champignons et béchamel. Ajouter les cuisses. Déposer le tout au four à 160°C (325° F) environ 15 à 20 minutes. Déposer les cuisses de grenouilles sur un nid de riz. Ajouter la crème, laissez réduire environ 1 minute et servir avec du persil.

* Béchamel du Chef, 1 tasse de bouillon de poulet, échalote et oignon, (200 gr. de beurre, 200 gr. de farine ou fécule, 250 ml de lait ou crème 35%).

Faites bouillir le court-bouillon (bouillon de poulet, oignon et échalote), mélanger la farine et le beurre, dans un récipient à part. Verser le beurre manié peu à peu en remuant constamment. Lorsque la béchamel est assez épaisse ajoutez le lait et laissez mijoter 5 minutes.

Cette béchamel pourra servir pour la confection de sauces, crèmes, veloutés, etc.

BON APPETIT!



L'Estrie une région depuis longtemps reconnue pour ses coins enchanteurs, ses paysages agréablement variés et ses gens accueillants, mérite qu'on s'attarde à découvrir ses haltes gastronomiques. En voici quelques-unes.

Moulin à Poivre

Restaurant Salle à manger

Spécialités belges

Connaissez-vous le "Chicon au gratin", les Carbonades flamandes, la fondue Bruxelloise, la gaufre de Bruxelles et d'autres spécialités toutes plus délicieuses les unes que les autres.

Venez déguster les spécialités belges dans un cadre agréable, chaleureux et intime. De plus, un spécial du jour, une table du chef à partir de \$9.95

Apportez votre vin.

7 jours par semaine de 11h a.m. à 22h.

266, Principale ouest, Magog, Qué. (819) 843-4337



Brasserie canadienne

1375, rue Sherbrooke, Magog, Qué. J1X 2J4, (819) 843-5585



SPECIAL D'OCTOBRE
FESTIVAL DES HUITRES

Soupe aux huîtres \$1.50
Huîtres panées (servies avec riz) \$4.25
Huîtres fraîches (8) \$3.25

L'ESTRIE...

une tradition de fine cuisine et d'hospitalité.

AUBERGE



Les Délices d'Orford

CUISINE GASTRONOMIQUE

TABLE D'HOTE
11⁹⁵ ou 12⁹⁵

servie tous les soirs entre 17h et 21h.

12 MOTELS
télécouleur (vidéo et / ou lit d'eau sur demande)

Réservations: 843-7212 (Motel ou salle à manger)

Sortie 115 de l'Autoroute (1er poste de péage), suivre les indications pour St-Benoît du Lac et Sherbrooke est.

BIENVENUE!
Mario et Gérard Thériault, props. et le personnel.



La Vieille Maison Eastman

SPÉCIALITÉS:
FRANCAISE
ITALIENNE
FRUITS DE MER

TABLE D'HOTE

Fermé le lundi et le mardi

Sortie 106, Autoroute des Cantons de l'Est
Réservations: 1-514-297-2288

MANOIR HOVEY



sur le lac Massawippi
North Hatley, Qué.

présente
une cuisine raffinée dans un décor d'autrefois.

Un accueil chaleureux vous attend!

Voici quelques-unes de nos spécialités:

Suprême de poulet au vinaigre de framboise	\$11.25
Médallions de porc au porto et au kiwi	\$12.25
Noisettes d'agneau, sauce Cumberland	\$14.75
Filet de boeuf en crêpe avec pâte et duxelles	\$15.00
Truite arc-en-ciel pochée, beurre blanc avec caviar	\$12.00
Brunch buffet (tous les dimanches)	\$11.00

Nous apprécions vos réservations: **842-2421**

AUBERGE DU RELAIS

KNOWLTON vous invite

Voici notre menu d'octobre

Le dimanche à 10h30 a.m. à 2h00 p.m. BRUNCH	\$6.75
Le dimanche soir de 5h00 à 10h00 FESSE DE BOEUF ET SALADE BAR A VOLONTE	\$7.50
Le lundi soir à partir de 5h00 HOMARD	\$8.00
Le mercredi soir BROCHETTES	\$6.50
Le jeudi soir RIB STEAK	\$7.50
Le vendredi soir CUISSES DE GRENOUILLES	\$7.50
Le samedi soir CANARD DU LAC BROME	\$7.00

Fondue Parmesan
Salade du Chef
Potage
Steak au poivre
Ananas flambé
Café Irlandais

\$15.00 p.p.

186, rue Knowlton, ville du Lac Brome
Rés.: 243-6136

Atmosphère exceptionnelle



SALLE A MANGER LE GOSIER
à la gorge de Coaticook

PROMOTION CHATEAUBRIAND D'OCTOBRE (2 pers) \$23.50

Heures d'ouverture:
OUVERT TOUS LES SOIRS, SAUF LE LUNDI.

Brunch
du dimanche de 11h à 14h

8⁹⁵ adultes 4⁹⁵ enfants (10 ans et moins)

Pianote à la salle à manger les samedis et dimanches.

Réservations: 849-4949
145, rue Michaud — Coaticook

Les Trois Marmites enr.

Un restaurant familial de classe au centre-ville.



Les mercredis et vendredis soir:

FESSE DE BOEUF A VOLONTE \$9.95
Comptoir à salade

Les jeudis et dimanches soir:

BUFFET ITALIEN A VOLONTE \$7.95
Comptoir à salade

Le brunch du dimanche, à partir de 10h00 \$6.95

475, Principale O., Magog, 843-4448

Cartes: Visa, Master Charge, American Express acceptées.

Un endroit qu'il vous faut connaître!

Auberge du fenil



Tous les soirs

TABLE D'HOTE
\$14.50 \$18.50 \$25.00

BRUNCH tous les dimanches de 11h a.m. à 2h p.m.
à volonté \$10.00 / pers.

P.S. Tarif spécial hors saison
Convention avec possibilité de location d'auberge.
Chemin Mont Bon Plaisir, Eastman, Qué., JOE 1P0
(514) 297-3362 (pour réservations)

Auberge des Carrefours



A VOTRE DISPOSITION:

- Bar "La Serre"
- Salle à manger "La Boulangère"
- "Le Café" (ouvert 24 heures)
- Salles de réception
- Banquets (à prix populaire)
- Salles de réunions
- Chambres

NOS SPÉCIALITÉS:

- Cuisine chinoise
- Côte de boeuf au jus, sam. / dim.
- Brunch du dimanche

111 PLACE JEAN-JACQUES BERTRAND
COWANSVILLE (QUEBEC)
Téléphone: (514) 263-7331

"Le tout, dans un décor typiquement québécois"

20 ans après, Edith Piaf attire l'admiration

par Philippe Goulliaud
 PARIS (AFP) - Dans le cimetière parisien du Père-Lachaise, non loin du Mur des Fédérés, une tombe modeste est toujours abondamment fleurie. Sur les côtés, on peut lire le nom de ses occupants: Louis Gassion, Marcelle Dupont, morte à 2 ans, Theophanis Lamboukas, dit Theo Sarapo et Madame

Lamboukas, dite Edith Piaf.
 Depuis sa mort, le 11 octobre 1963, le tombeau d'Edith Piaf est l'un des plus visités et des plus honorés du cimetière. Depuis vingt ans, des admirateurs français et étrangers perpétuent le culte de celle qui fut l'une des plus grandes chanteuses de tous les temps, l'une des rares vedettes françaises à s'être,

de manière durable, fait un nom à l'étranger.
 La vie d'Edith Piaf ressemble à un roman-photo mélodramatique, que seul illumine, mais de quelle façon, un plein accomplissement artistique.
 C'est dans la rue, à Belleville, quartier populaire de Paris, que Giovanna-Edith Gassion voit le jour, en 1915, d'un père nor-

mand acrobate de cirque ambulant et d'une mère italienne chanteuse de beuglant. Après avoir accouché dans la rue, avec l'aide de deux agents de police transformés en sages-femmes, celle-ci abandonne son bébé de deux mois à sa mère. Au bout de deux ans, Edith est confiée à sa grand-mère paternelle qui vit à Bernay, en Normandie.

A trois ans, la petite fille devient aveugle et ne recouvrera la vue que quelques années plus tard. Attribuant sa guérison "miraculeuse" à un pèlerinage effectué à Lisieux, Edith gardera toute sa vie chevillée au corps une foi naïve et profonde et une dévotion particulière à Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus.
 Quand elle a huit ans, son père, Louis Gassion, décide de la prendre avec lui. Partageant sa vie d'homme à femmes, le suivant dans ses tournées souvent minables, Edith va parfaire son dur apprentissage de la vie. Après avoir essayé d'en faire une acrobatesse, Gassion remarque ses dons de chanteuse et elle commence alors à chanter dans les cafés, sur les places et les marches.

"Je n'ai jamais men-

dié" se défendra plus tard Piaf, "quand des passants voulaient m'offrir de l'argent, je faisais comme si je n'avais rien vu et c'est ma copine qui le prenait".
 En 1933, Edith accouche d'une petite fille, Marcelle, née de père inconnu, qui mourra à deux ans. Cette mort lui laissera une cicatrice dont elle ne guérira pas.
 Un jour, après de multiples auditions infructueuses, un homme la remarque, Louis Lepée, propriétaire d'un cabaret élégant, le "Gerny's". Cette rencontre va déterminer sa carrière. Fortement impressionné par Edith, Lepée lui offre de faire ses débuts dans son établissement. C'est lui qui la rebaptise Piaf - terme d'argot parisien désignant le moineau. Véritable Pygmalion, Lepée sélectionne un répertoire mieux adapté aux possibilités de la jeune femme et exige d'elle qu'elle paraisse sur scène dans sa tenue de chanteuse des rues.
 Six mois après les débuts de Piaf au "Gerny's", Lepée est découvert assassiné. Interrogée dans le cadre de l'enquête, Piaf

est disculpée, mais il flotte désormais autour d'elle un parfum de scandale.
 Remontant sur scène à l'ABC, un grand music-hall parisien, Piaf connaît à la fois le succès public et la reconnaissance du milieu de la chanson. Parmi d'autres, Mistinguett et Maurice Chevalier viennent l'applaudir. Les meilleurs auteurs-compositeurs de l'époque (Henri Contet, Michel Emer, mais surtout Raymond Asso et Marguerite Monnot) lui offrent des musiques et des textes.

reux et solitaire, le légionnaire tendre et bagarreur, le motard redoutable... Sa vision du monde est en fait celle de la petite fille aveugle et abandonnée, gardant au fond d'elle-même un féroce appétit de vivre... dangereusement.
 Monstre sacré à la ville comme à la scène, Piaf entretient sa légende à grand renfort de publicité et de scandales. Vivant dans un luxe bohème, avec femmes de chambre et



Edith Piaf (au centre) et le boxeur Marcel Cerdan, qui fut, dit-on, l'homme qui marqua le plus sa vie.

servant de chambre et de cuisinier chinois, elle s'entoure d'une véritable cour qu'elle peut, avec l'indéniable cruauté dont elle est capable, tyranniser mais qui bien souvent exploite sa générosité et sa naïveté. Alternant périodes euphoriques et dépressives - en partie liées à des problèmes de santé et à sa dépendance vis-à-vis de la drogue - elle offre l'image d'une femme exigeante et particulièrement difficile à vivre.

Les Brasseries Fleurimont Spéciaux de novembre

Entrée Fondue Parmesan.....	99¢
Terre et Mer	
Tournedos et cuisses de grenouilles....	\$5.95
Tournedos et pétoncles.....	\$6.95
Tournedos et crevettes.....	\$7.95
Tournedos et langoustines.....	\$8.95
Tournedos et crabe.....	\$9.95

Servis midi et soir, du lundi au vendredi et cela jusqu'à écoulement du stock.
 P.S. Réservez tôt pour vos parties des Fêtes.
 566-4844(I) 564-1446(II) 96176

Maquilleur et coiffeur de grandes vedettes

Un cheval arabe, un des clients les plus pointilleux de Paul LeBlanc

MONCTON, N.-B. (PC) - Le coiffeur et maquilleur canadien Paul LeBlanc a prodigé ses services à plusieurs vedettes, de la difficile Marlene Dietrich à un reconnaissant Richard Chamberlain, mais dit que l'un de ses clients les plus pointilleux a été un cheval arabe.
 C'est arrivé durant le tournage du film The Black Stallion, la première fois qu'il a travaillé au royaume du cinéma, après avoir débuté comme barbier dans le centre-ville de Moncton.

LeBlanc, né à Dieppe, N.-B., dit qu'un problème difficile s'est posé à lui. Il fallait non seulement doter d'une longue crinière un cheval qui en avait une courte, mais encore la faire tenir en place.
 Il a réussi à allonger artificiellement la crinière en montant sur une caisse de bois tandis que le dresseur du

cheval fringant l'empechait de trop remuer.
 LeBlanc, diplômé d'une école de Moncton en 1966, a été à l'emploi de deux salons de beauté locaux avant d'embrasser une carrière plus prometteuse.
 Il a été à l'emploi de la Société Radio-Canada durant deux ans, au cours desquels il a acquis une belle réputation. En 1971, il allait à Londres et y devenait artiste capillaire pour le cinéma et le théâtre. Il y eut pour clients, entre autres, Marlene Dietrich, Julie Christie et Glenda Jackson.
 LeBlanc, qui parle souvent à ses clients de ses origines acadiennes, dit qu'il aime res-

ter à son poste jusqu'à la dernière minute pour faire des retouches au besoin.
 Des deux côtés de l'Atlantique, on a loué sa conscience professionnelle.
 Son plus grand admirateur est probablement Chamberlain, que LeBlanc a coiffé durant

le tournage de Shogun. Chamberlain dit de lui "qu'il fait une coupe de cheveux sensationnelle, comme il est difficile d'en trouver ailleurs dans le monde".

CABARET NO.1 BAR WATOPEKA

OUVERT du mardi au samedi de 3h à la fermeture

Venez voir nos jolies danseuses.

SPECTACLE CONTINUEL

Ne manquez pas nos spéciaux du mardi et du jour.

Rte 249 Nord, Baie Fredette (prendre le chemin de la Baie Boissonneault)

Spécial du mois

Petite Brochette sur riz \$7.95

Nouveau SPECIAL DU DIMANCHE SOIR

Rosbif à volonté \$6.95

Spécial pour enfants \$3.50 (12 ans et moins) Dimanche seulement.

Nouveau! Du lundi au vendredi, entre 5h et 7h SPECIAL ROSBIF \$5.95

Chansonnier vendredi et samedi soir

Reservations: 569-8757

1665, rue King ouest, Sherbrooke

CAUSERIES: LES LOIS UNIVERSELLES DE LA VIE

Nous vous invitons à approfondir les thèmes suivants:

- Expériences hard du corps pendant le rêve
- Cherchons sa famille?
- Comment connaître et changer son futur
- Avez-vous l'impression d'avoir déjà vécu?
- Etre en harmonie dans ses pensées, ses émotions et son corps
- Comment la musique peut vous aider
- Où pensez-vous aller après la mort?

à 20 heures

Les lundis: 31 oct., 7 nov., 14 nov., 21 nov., 28 nov.

Les mercredis: 2 nov., 9 nov., 16 nov., 23 nov., 30 nov.

ENTRÉE GRATUITE OUVERT AU GRAND PUBLIC

LIEU: Centre ECKANKAR, 6, rue Wellington Sud, porte 206 Sherbrooke, QC J1H 5C7

RENSEIGNEMENTS: 567-2583 ou 563-0482

Tout nouveau à Sherbrooke • LES BRUNCHS ARTISTIQUES

présentés AU RESTAURANT Elite

4200, King ouest, Sherbrooke, 563-4755

tous les dimanches de 11h à 14h.

"Encourageons nos artistes locaux"

Dimanche, 30 octobre
 Spécial pour enfants avec BOUM BOUM le clown (Les enfants devront se costumer et seront maquillés par BOUM BOUM) (Ballons en cadeau)

Dimanche, 6 novembre
 Martin Grégoire, guitariste-pianiste
 Chansonnier-populaire
 Festival de la Chanson de Granby (demi-finaliste)

Dimanche, 13 novembre
 André-Anne Massé, violoniste
 (Musique populaire et semi-classique)

Dimanche, 20 novembre
 Nathalie Boucher, violoniste
 France Thibault, pianiste (Musique de jazz et populaire)

Pour informations: RESTAURANT ELITE: 563-4755

En collaboration avec: CHLT, la tribune, Elite

Shangri-la

Tous les gourmets de la région se rencontrent au Shangri-la

Seulement 10 tables, mais parfait dans tous ses détails. Un gourmet n'est pas accompli tant qu'il ne connaît pas le Shangri-la. C'est niché à Deauville, surplombant le Lac Magog et ça vient d'ouvrir. Découvrez-le un de ces soirs enchanteurs. Ah... le blinis au saumon fumé, le grenadin au poivre vert, la salade mesclun, le succès praliné...

Le Shangri-la
 170 rue Dion (l'ancien Beau-Site) Deauville, Qué.
 Réservation (819) 864-6422
 Du mercredi au dimanche, dès 16.30 hrs

Le Filet du Pêcheur Restaurant

BRUNCH BUFFET "TER-MER"

TOUS LES DIMANCHES de 11h a.m. à 3h p.m.

MENU EXCLUSIF... CUISINE EXQUISE!

Pour réservations: 562-8846
 309, Wellington sud - Sherbrooke